

VNIVARTILLO



En donde yo Joseph de Arango de el dho. en de los nomos en b...
te i. de dia de el que de Marzo de mil i. setecientos i. noventa
ta. i. de año de D. N. S. P. de el dho. de el dho. de el dho. de el dho.
calde mayor que yo soy por de ca. D. Juan de el dho. que lo
y propio de la dho. hermandad i. su jurisdiccion por su dho.

Quando en las dhas. de memoria a saber de llegar
a dha. villa de de Jarunpuro tube noticia de quando
ia el dho. dho. de el dho. de el dho. de el dho. de el dho.
sabiasias deir que en la dha. de el dho. de el dho. de el dho.
las dhas.
Joseph de el dho.
toca a un año de dho. i. o sea quenta de el dho. de el dho. de el dho.
de dho. de el dho.
La villa de Agua Caliente de el dho. de el dho. de el dho. de el dho.
bien sabiasias de el dho.
de los dho. de el dho.
y tanto de el dho.
cia i. para que con el dho. de el dho. de el dho. de el dho. de el dho.
Preser por no haber sido con el dho. de el dho. de el dho. de el dho.
de el dho. de el dho. de el dho. de el dho. de el dho. de el dho. de el dho.

[Handwritten signature]

Y luego en continenti en veinte i. ocho dia de dho. mes i. año de dho. de el dho.
Nicolás de Arango abiendo llegado a dha. villa de el dho. de el dho. de el dho.
prosequer de las noticias que me dho. de el dho. de el dho. de el dho.
D. Vicente de Saldivar i. bisto a el dho. de el dho. de el dho. de el dho.
bestias para el servicio de dha. villa de el dho. de el dho. de el dho.
mis en que le noticiaba de el dho. de el dho. de el dho. de el dho.
abia honrado con la dho. de el dho. de el dho. de el dho. de el dho.
en dha. villa de el dho.
i. que naba m. de el dho. de el dho. de el dho. de el dho. de el dho.

En la administracion de justicia a que me respondio abia un rebido
dho papel. i que como alal. Th. de la dha Jurisdic. se pedia a iya
ba presto a iya mandador en Cuiason. Seto me fura in quito is
por diez mrs Señor i a señal de la Cruz Solargo del. qual. p. comuti de
sinceridad de lo que supiere i le fuere preguntado tocante a la dha
Sia que de oficio de la D. Justicia venia haciendo tocante a una herida
de que tubere en non. abian sucedido en dha hq. a que respondio el su
dho que a la baba de llegar de medir una fierza en las unidas con je
Zacatecas i que de el echo no podia jurar nada en verdad de como abian
sucedido que lo que bido era. quando el llego hallaia para enterrar a
a Joseph. de Aguado Mayor domo de la reque del. P. De Nicola, de aldiu
subhermano i preguntandole. que era dixo que dho Joseph. de Aguado
era mestizo i casado en dha hq. con catharina de silba asi mñ mo
mestiza. i que esto es lo que sabe i no otra cosa. Solargo del. Surraon que
shotiene i disiondole. fue con migo a la casa morada de dho difun
to me a con paño i fuimos a la casa en donde halla una Muñ. llorosa
a una parvada de otras muchas Mujeres. i preguntandole por su
marido respondio que solo abia en enterrado porque ia era muerto i pre
guntandole. de que abia muerto dixo que el dia de la en Carneston como
a la ocho o nueve de la noche. abia llegado de sacatecas dho su marido
maltratando la de palabra. oella ia su madre. i dandole desintarasos
i inputandola de puta con her marido suio comiendo un pedazo de
mescal. i partiendolo con un cuchillo de dho su marido se bantose dho
subhermano i le dixo a dho su marido que sino era su mñ ia halla
ba en su casa en su quietud i recosion. que porque la maltrataba
que respondio dho su marido a i tambien perro al. caquite i dan
dole. desintarasos. reculando subhermano para a tray tronperoi.
Caso de y palda i el dho su marido sobre. el. i que se metio el Cuchillo
por la barriga i entonsy dixo su marido a que xianoy que me a muerto
i que todo esto sucedio en el patio i que su madre de dha catharina de silba
pidio su i lo metieron a dentro i biendolo latiendo que tenia en la bari
ga a punta ban las tripas a salir se i que le corrieron la herida porque no

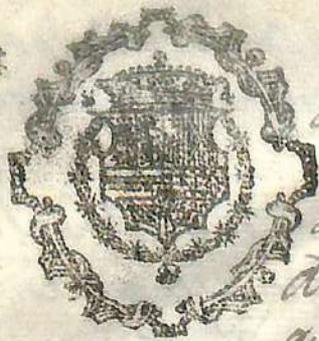
Peligroso de la herida que su hermano Pedro de silba le abrió de lo por que no
se le salieron las tripas i se le enfriaron. Y preguntandole si requere halla
de su hermano dixo que no que antes si sino ubiera muerto su marido
se que se llara de el. asta que declarare que persona se abia dho el dia
de la en la carnacion a el medio dia en zacateca que estaba en ma
ta amistad con un moso de las palmitas puy dho su marido
dixo repetidas veces que un hombre de esta h^{da} se dio dho dia que
se bini era i boria a su m^o. que tenia a este hombre dho dia abia en
serrado en su casa siendo ari que el falso i que dho puy dice par bori
do su marido dixo a dho su hermano le perdona se que el noteria
la culpa de lo que abia sucedido i que asi no requere halla de dho su her
mano Y preguntandole por que no dio parte a la justicia dixo que
era pobre i noteria que en de ella se doli era i que los dueños no esta
ban en su h^{da} que eran. que en y podian a ser esta diligencia que
aun que abia. trayo quatro personas eran en la casa i se hallaban
aparte i por eso no dio parte a la justicia i para que ante por deligen
cia lo puse por auto de ofi de la Pl. Justicia actuando como
Juy receptor. Con los testigos de mi ari y tenencia que de vicio hi rafir
mado. por. no aber sorribano Publico ni Pl. en dho lugar en con
trino. asi. Lopez bei mande. i firme = dho t^o notales

[Signature]

[Signature]

[Signature]

Y cuando a dar se dio la herida i o dho t^o dho dia me i año Mamu dho d^o Vicio
de al diuar i a Nicolos de al diuar subido Ya Miguel de oierbide. ya el
sacristan de la iglesia que esta en dho h^{da} de Joseph de la yta i man
de. a Luis rodriguez indio que es sacristan en dho iglesia le mande
a brieran llebando en mi compania a los dho y a boriendola. la puerta pri
ncipal que tiene otra mediana en un costado en tra nos dentro i borte
una sepultura frey caquero abia otra i le mande a bori i sacaron un ca
exo muerto amortalado con un abito de m^o padre. Fran. i man
de de y porax el cuerpo de dho abito i le halle. con una camisa de. de canpe
che. con manga de ruan un calson de p^o fino pardo en el color i medij



10

VN VARTILLO

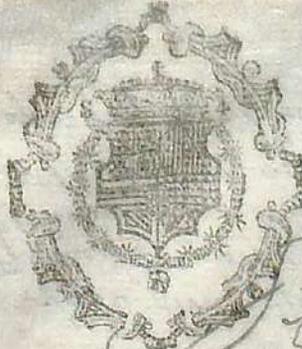


de lana, mezclada de azul i blanco i visto todo su cuerpo por
 te por parte, no le hallé mayor de una herida baxo de el ombro
 a la parte, i quierda de dor de dor poco mayor o menor de un
 dho herida sin otra señal alguna que el parecer sería al
 que un cuchillo de lancho referido i por lo que pareció se dio de
 ortar, por derecho porque estaban indrudo i conyuto que
 no distinguimos si cortó las tripas i por no hallarle otra señal
 mande, se bol biesen a amo taxar, i se bol biesen a sus repul-
 cho, las qualz dhas diligencias fueron echas por mi i con los re-
 ytigos de mia i y tencia referidos, por evitar, el escandalo en
 tre la dha gente que toda incapaz como son, indios que no
 ambigto otro semejante caso en este pueyto i se le hisiera mucha no bidad
 de lo qual, en la manera que pue do idio, do i se ino en may i para
 que conste, lo firmo, con los dthos testigos que fueron presentes, que son
 los referidos, actuando como suy rreceptos, como aberscribanos Pu-
 bli con i Pl. endiy se guay en contorno, a si lo proveyo mande, i firme
 pa ante mi pnt

[Handwritten signature]

Vicente de Alduay *[Signature]*
 Miguel de Garvida *[Signature]*

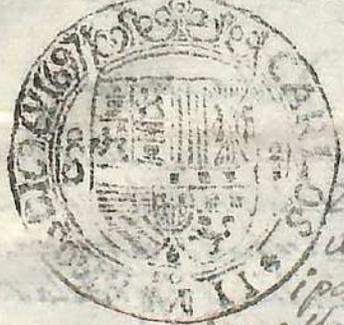
Y por aver muerto dho Joseph, de lo quando sintióstar, io dho The pasando alas
 diligencias de los bienes que dexa dho difunto p regun te adiferente per-
 sonas los bienes que tenia i hallé, que de baxo de su rra m. que hiso D. Vicente
 de Alduay como persona que tenia a dho difunto, como as i biente confeso
 como ser por sus bienes de dho difunto, como de diya dno, Potranca y la mayor de
 el hierro de dho declarante, y del hierro del B. D. N. de Alduay
 Y asi mismo, declaro tenia dho difunto, tres machos i una mula la mula de
 silla i decarga, el un macho manco, el otro serreron otro que le debe un beino
 de la fusidission dos caballos rucios mansos el uno bie so imui flaco el otro,
 y rasonable, una silla i traída una eipada, bufa una capa de paño fino con
 sugaban, rasonable de lo lor pardo i que de baxo de su rra m. tabien, sabe que
 dho difunto devia a dho B. D. N. de Alduay dos mulas, un macho i que el difun-
 to se avia entregado de, y quatro que de dno la mula i dos machos con que se giti ma m.
 no es mayor que un macho el que cono co por suio i que esto se segun sabe i de dno su cargo
 de del rra m. que esto tiene i si en do le seido este su dho en el rra firmo i rati fico
 i que aunque se to can la general es la verdad lo que tiene dho i declaro ser de rra



Año mayor o menor de edad i fecho en el conuigo dho de achuando
 Como fue resuelto i testigos de mi asistencia por no aver scribano
 publico ni R. en dho lugar en lo tornano ————— i la otra en m. de

Handwritten signature Vicentesalduar *Handwritten signature* Niolo de aldiuar

VN VARTILLO



En dho dia mes i año yo dho de testigos de mi asistencia para mi
 a salara i morada de dho difunto Joseph. de alquado sabiendo en ella a
 un hermano de dho su marido i un pedicador de unas cosas que halla en
 dho casa para el lo que en dho abia en el dia i mande abrir las
 una calle un capotillo unas oraguas i un que quemil i un atola de el uo
 i poner de dha catalina de silba i en la otra un ojo fijo de ley i para dho
 a una algequeteria un trozo de cerillas de la casa i bolbiendo a
 dha catharina de silba m. que fue de Joseph. de alquado difunto me reuie a
 la dha su fura m. que le hizo por dho m. señor i la señal de la cruz de car
 go del qual. prometio de ser verdad de lo que supiere i lo fue preguntado
 i siendolo dixo que estaba pagada de la casa de lo que supiere i preguntan
 dole que era patencia su marido dixo que no tenia mas que un capote i un
 gaban i que no tenia otra cosa de suponer que tan bien tenia una silla i un
 freno en que andaba a caballo i una y paca i abies i diez bestias toda y po
 tranca i un macho manco de y en balleu rrouing i que no sabe a bien ni
 tiene otra cosa que solo sabe dho su marido debia en zateca, aun me
 cader pero no sabe quanto i que a dho su marido le deben en esta h. tres
 personas siete p. i quatro reales i que esta es la verdad de lo que sabe de cargo
 del fura m. que fho tiene en que siendolo leido este su dho sea firmada
 i fice. i declaro ser de edad de veinte i diez años poco mayor o menor i no fir
 ma por que di go no aver fir mado i dho su conuigo testigos de mi
 asistencia actuan do como su R. es choro por no aver scribano publi
 con R. en dho lugar en lo tornano —————

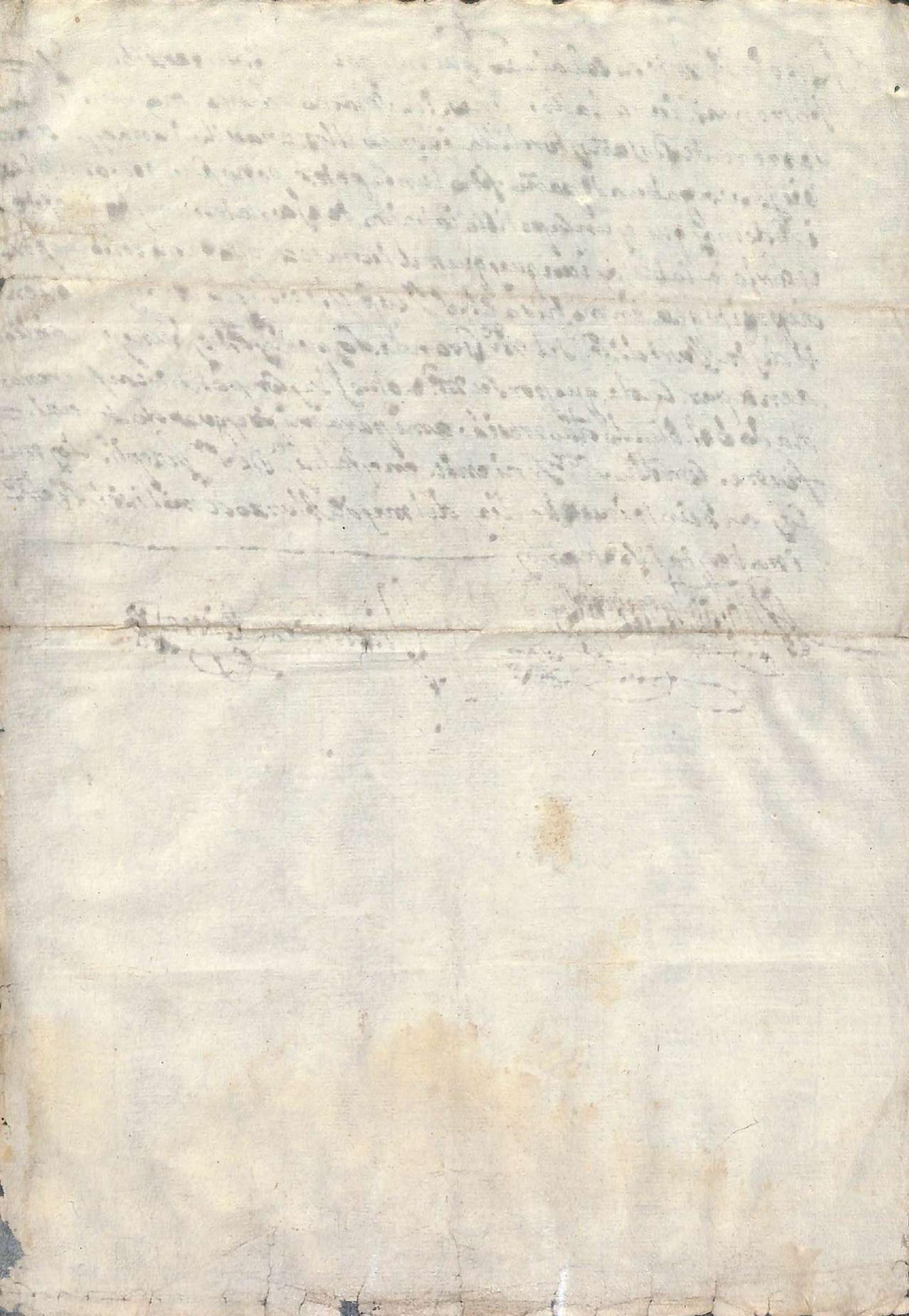
Handwritten signature Vicentesalduar *Handwritten signature* Niolo de aldiuar

En Mahada en veinte i tres dias de dho mes i año yo dho de testigos de mi asistencia
 para mi a salara i morada de dho difunto Joseph. de alquado sabiendo en ella a
 un hermano de dho su marido i un pedicador de unas cosas que halla en
 dho casa para el lo que en dho abia en el dia i mande abrir las
 una calle un capotillo unas oraguas i un que quemil i un atola de el uo
 i poner de dha catalina de silba i en la otra un ojo fijo de ley i para dho
 a una algequeteria un trozo de cerillas de la casa i bolbiendo a
 dha catharina de silba m. que fue de Joseph. de alquado difunto me reuie a
 la dha su fura m. que le hizo por dho m. señor i la señal de la cruz de car
 go del qual. prometio de ser verdad de lo que supiere i lo fue preguntado
 i siendolo dixo que estaba pagada de la casa de lo que supiere i preguntan
 dole que era patencia su marido dixo que no tenia mas que un capote i un
 gaban i que no tenia otra cosa de suponer que tan bien tenia una silla i un
 freno en que andaba a caballo i una y paca i abies i diez bestias toda y po
 tranca i un macho manco de y en balleu rrouing i que no sabe a bien ni
 tiene otra cosa que solo sabe dho su marido debia en zateca, aun me
 cader pero no sabe quanto i que a dho su marido le deben en esta h. tres
 personas siete p. i quatro reales i que esta es la verdad de lo que sabe de cargo
 del fura m. que fho tiene en que siendolo leido este su dho sea firmada
 i fice. i declaro ser de edad de veinte i diez años poco mayor o menor i no fir
 ma por que di go no aver fir mado i dho su conuigo testigos de mi
 asistencia actuan do como su R. es choro por no aver scribano publi
 con R. en dho lugar en lo tornano —————

Pigo io Vicente de sal di uar que me ago largo. i que rezibo diez =
Potranças. i un caballo mance. i un macho mance i may una anula
serreva de Doñaño, tordilla i diez caballos. una silla. i una eypada
biusa. un gaban de paño fino i un la pote. de paño fino rraonable
i lo demas que es un la potillo i a traído de es carlata i una yaguas de
es carlata i a biusa i un quey que mil i una toca que se me entregó por
deposito que en mi hizo el. ^{por} Cap. Nicolas de Azaus. Teniente
de esta Jurisdic. del m. Grande. lo qual otro bien me obligo
a entregar. Cada que por su m. u otro suy competente me fue reman
dado bol. biendo otro rezibo ami para mi resguardo lo qual =
fize. con otro ^{por} Teniente. en esta ha. de ^{de} Joseph. de los mi
los en veinte i nueve de dia del mes de Marzo de mil i seys i en
i noventa i siete años

Nicolas de Azaus

Vicente de sal di uar





VIREAL



[Faint, illegible handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]